

**BLACK & WHITE EDITION**



**INKL. KOSTENLOSER Winter-komplettreder<sup>1</sup>**

**309 €<sup>2</sup>** mit Leasing  
0 € Anzahlung, zzgl. Überführung

Toyota Yaris Cross 5-Türer Black & White: Lackierung in Platinum-Weiß Perfektfakt oder Mystic Schwarz, Winter-Paket, 17-Zoll-Leichtmetzfelgen, Privacy Glass  
Energieverbrauch Toyota Yaris Cross 5-Türer Black & White, Hybrid, 1.5-i-VVT-i-E, Benzinmotor 68 kW (92 PS) und Elektromotor 62 kW (84 PS), Systemleistung 96 kW (130 PS) stufenloses Automatikgetriebe, A22, kombiniert: 4,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 101 g/km, CO<sub>2</sub>-Klasse: C, Abb. zzgl. Sonderausstattung

<sup>1</sup>Ein Angebot der Toyota Deutschland GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln. Die Lieferung eines Satzes kostenloser Winterkomplettreder ist eine wesentliche Zugabe zum Leasingvertrag, ohne gegenwärtig geltende Kfz-Steuerbelastung durch den Leasinggeber zu berücksichtigen. Gültig nur für Privatkunden, die bei einem selbstfinanzierten Toyota Leasingvertrag bei der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln einen Toyota Leasingvertrag der Black & White Edition abschließen. Das Leasingobjekt ist für den Zeitraum des Leasingvertrages bis zum 31.12.2024 und nur solange der Vorrat reicht. Individuelle Preise und Finanzierungsangebote erhalten Sie bei uns. <sup>2</sup>Preis einschließlich Kleinrentenleasing Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 2, 50858 Köln für den Toyota Yaris Cross 5-Türer Black & White. Anschaffungskosten: 27.364,43 € zzgl. Überführung, Leasingunterstützung: 3.100 €, Gesamtbetrag: 14.822,00 € zzgl. Überführung, jährliche Leasingrate: 12.500 €, Vertragsanlauf: 48 Monate, 48 mit, Status: A 300,00 €. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 30.11.2024. Individuelle Preise und Finanzierungsangebote erhalten Sie bei uns.

**TTEI** **Autohaus Erbach GmbH**  
Michelstadt  
Stockheimer Hohl 16,  
64720 Michelstadt

**TOYOTA TEAM ERBACH**  
www.toyota-erbach.de

# Odenwälder Journal

Wochenzeitung für den Odenwaldkreis

Samstag, 9. November 2024 - Nummer 45 - 41. Jahrgang - Gesamtauflage 39.800 Exemplare  
Telefon 06165/93090 - Fax 0 61 65 / 93094 0 - info@odw-journal.de - www.odw-journal.de

**Odenwaldkreis:**  
Arbeitslosenquote stagniert bei 4,7 Prozent

Seite 2

**Special:**  
Alles rund ums Bauen und Wohnen

Seite 6-8



**Breuberg: Pfadfinder erhalten den Bürgerpreis**

Seite 5

**KIA** **MITSUBISHI MOTORS**  
Ihr Partner für KIA und MITSUBISHI  
in Obernburg

- Riesige Auswahl
- Starke Angebote
- Ausgezeichneter Service

**AUTOHAUS SEITZ GMBH**

Dieselstr. 4 63785 Obernburg  
Tel. 0 60 22 / 71081-0  
verkauf@seitz-autohaus

**www.seitz-autohaus.de**

*Das Beste vom Tag*  
aus dem Odenwald.

**www.odw-journal.de**

**Meldungen**

**28-Jähriger bedroht Kinder mit Gaspistole**

**Südhessen/Reichelsheim.** Am Halloweenabend (31.10.) kam es in vielen Teilen von Südhessen zu mehreren Meldungen, die in Zusammenhang mit Eier- oder Böllerswürfen standen. Im Zeitraum zwischen 17.45 und 23 Uhr kam es zu insgesamt 84 polizeilichen Einsätzen. Besonders brisant: Vier Jugendliche klingelten mehrfach an einem Haus in Reichelsheim/Klein-Gumpen. Daraufhin soll ein 28-Jähriger die Tür geöffnet und einen der Gruppe unter anderem mit einer Pistole bedroht haben. Sofort begaben sich mehrere Streifen zum Einsatzort. Auf Antrag der Staatsanwaltschaft Darmstadt durchsuchten die Beamtinnen und Beamten die Wohnung des 28-Jährigen. Hier nahmen die Ordnungshüter eine Gaspistole in amtliche Verwahrung. Der 28 Jahre alte Mann wird sich nun in einem Ermittlungsverfahren verantworten müssen. *red*

**Skaten statt Ritalin**  
Verein skate-aid Odenwald hilft mit Bewegung bei AD(H)S



Mit dem Skateboard kann ADHS gelindert werden.

Foto: drobotdean (Freepik)

**Odenwaldkreis.** Skaten statt Ritalin: Kinder, die mit der Diagnose „Aufmerksamkeitsdefizit-/Hyperaktivitätsstörung (ADHS)“ leben müssen, wird im Odenwaldkreis mit und auf dem Skateboard effektiv geholfen. Dies hat sich der Verein „skate-aid Odenwald e.V.“ auf die Fahnen geschrieben und bietet jetzt in der Behandlung von ADHS und anderen hyperkinetischen Störungen des Sozialverhaltens ein alternatives Angebot. „Mit dem Projekt können Versorgungslücken kompensiert und zu den klassischen und bereits implementierten Therapieangeboten weitere Möglichkeiten in der Behandlung angeboten werden. Dies hat zum einen den Sinn und das Ziel, dass betroffene Kinder und Jugendliche einen weiteren geschützten Raum und Rahmen finden, mit ihrer Erkrankung/Diagnose umzugehen und perspektivisch lernen und erfahren, dass Bewegung, selbstbestimmtes Lernen und die Akzeptanz der eigenen Diagnose eine positive Auswirkung sowohl auf das physische als auch das psychische Wohlbefinden haben kann“, sagt Anika Gross, eine der Gründerinnen von skate aid Odenwald. Und deren Arbeit trägt mittlerweile erste Früchte. Die skate-aid-odenwald-Gründer Gross und Maic Berechenser sind mittlerweile auch in zahlreichen Schulen unterwegs und bringen immer mehr Kindern verschiedener Altersklassen im Rahmen der Nachmittagsbetreuung aber auch des Wahlpflichtunterrichtsfachs Sport und Sportunterrichts das Skateboarden bei. Damit die Finanzierung dieses im Odenwald einzigarti-

**AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht SIEMENS**

**stetter-lagerverkauf.de**

Wer weniger Kosten hat, kann billiger verkaufen!

**SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht**

**SCHMERZT DER FUSS? SCHMERZT DAS KNIE?**

**BUXMANN**  
ORTHOPÄDIE - SCHUHTECHNIK

www.buxmann-ortho.de

**Bank und Event – passt das zusammen? Bei der Volksbank Odenwald schon.**

Im Zuge der Neugestaltung unserer Geschäftsstelle in Michelstadt mit Café und Raum für diverse Veranstaltungen suchen wir einen

**Eventmanager (m/w/d) Businesskonferenzen**

der in Vollzeit alle Fäden in der Hand hält und für eine Wohlfühlumgebung sorgt.

**Benefits**

- ☀️ 30 + 2 Urlaubstage
- 💰 13. Gehalt und vermögenswirksame Leistungen
- 💡 Nettolohnoptimierung

Deine Chance. Bewirb Dich jetzt!

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.  
06061-7014694 · stefanie.lenz@vrb.de  
voba-online.de/karriere

**Volksbank Odenwald**

Wir beraten Sie gern!

**Bromischer PFLLEGEDIENST**

*Herzlich umorgt, kompetent beraten!*

Jederzeit vor Ort im Odenwald für Sie da:

**06063 / 826 72 56**

**Bromischer Pflegedienst GmbH**  
Hauptstraße 80 | 64753 Brombachtal

**www.bromischer-pflegedienst.de**

**SWS**  
SONNEN- WETTERSCHUTZ- SYSTEME



**Ab sofort 10% Witerrabatt auf**

- Terrassendächer
- Insektenschutz
- Markisen

Bahnhofstr. 19 - 64407 Fr.-Crumbach  
Tel. 06164 - 6429073

**www.sws-wetterschutz.de**

*Werben Sie auch online.*

**Odenwälder Journal**

## Weltdiabetestag am 14.11. Baumhäuser bauen mit Typ-1-Diabetes Mit Insulinpumpensystem ein aktives Leben führen

ANZEIGE

Der 29-jährige Berufspädagoge (BA) Adrian Schmid aus Stuttgart lebt seit 2009 mit Typ-1-Diabetes und hat gelernt, seinen Alltag mit der Erkrankung aktiv zu gestalten. Adrian engagiert sich ehrenamtlich im Vorstand des Vereins „Bund für Baumhaustechniker – Bildung, Forschung, Natur, Sport und Jugend e.V.“ (baumhaustechniker.de). „Wir leiten Kinder und Jugendliche an, Baumhäuser zu bauen, bilden Jugendleiter und professionelle Baumkletterer aus. Die Baumhäuser werden als Übernachtungsmöglichkeiten im Schwarzwald vermietet“, erklärt Adrian.



Ein Insulinpumpensystem kann helfen mehr Zeit im empfohlenen Zielbereich für Blutzuckerwerte zu verbringen.

Hilfreich für seinen aktiven Lebensstil ist ein Insulinpumpensystem. Vor fünf Jahren lehnte er dieses noch kategorisch ab, doch nach Bekanntmachung der neuen Generation der AID-Systeme änderte er seine Meinung. „Das MiniMed™ 780G System von Medtronic hat meinen Alltag erheblich erleichtert“, sagt Adrian. Es verwendet

einen speziellen Algorithmus namens SmartGuard™, der alle fünf Minuten den Glukosewert mithilfe eines kontinuierlichen Glukosesensors (CGM) misst. Daraufhin passt das Gerät automatisch die Insulindosis an. Das hilft ihm, seinen Diabetes besser zu kontrollieren und nächtliche Unterzuckerungen zu reduzieren.

Die Auswirkungen dieses Wechsels sind deutlich spürbar. „Mit der 780G habe ich zum ersten Mal in 15 Jahren

Diabetes einen Langzeitwert unter 7,5 erreicht“, berichtet er stolz. Die kontinuierliche Überwachung und automatische Insulinabgabe ermöglichen es ihm, nicht ständig an seinen Blutzucker denken zu müssen.

Adrian betont, wie wichtig die mentale Einstellung im Umgang mit Diabetes ist. Wie er selbst sagt, hat er gelernt, „die Krankheit zu akzeptieren und sie nicht als Hindernis, sondern als Teil meines Lebens zu sehen“. Diese Akzeptanz hat ihm geholfen, die Herausforderungen des Diabetes und des Lebens besser zu meistern und diese Gelassenheit auch im Ehrenamt an Kinder und Jugendliche weiterzugeben.

Das MiniMed™ 780G System ist eine fortschrittliche Therapielösung von Medtronic, die für Menschen ab 7 Jahren mit Typ-1-Diabetes zugelassen ist. Mehr Informationen finden Sie hier: <https://www.medtronic-diabetes.com/de-DE/minimed-780g-system>.

## Arbeitslosenquote stagniert bei 4,7 Prozent

Hessenquote liegt bei 5,5 Prozent



Nahezu unverändert: Die Arbeitslosenquote im Odenwaldkreis.

Foto: Gerd Altmann@Pixabay

## Gesprächsrunde für krebserkrankte Menschen

Betroffene treffen sich in Erbach

**Odenwaldkreis.** Da sich das Leben durch eine Krebsdiagnose ändert, kann eine Selbsthilfegruppe stärken, unterstützen sowie Halt und Orientierung geben. Im geschützten Rahmen und angenehmer Atmosphäre können vertraulich Ängste und Unsicherheiten angesprochen, aber auch existenzielle Fragen erörtert werden. Zudem darf man die Verarbeitung der Krankheit, die Bewältigung von Stress und Erfahrungen mit Therapien vorbehaltlos thematisieren. Auch gibt es Raum für das wichtige Feld der Selbstfür-

sorge. Man trifft auf Verständnis und Unterstützung im Umgang mit seelischen und sozialen Belastungen. Im Vordergrund steht ein Austausch der Erfahrungen. Begleitet werden die Treffen von Heidrun Trautmann und Friedel Weyrauch, Sprecherin der Selbsthilfegruppen im DRK-Kreisverband Odenwaldkreis.

Die DRK-Selbsthilfegruppe trifft sich jeden zweiten Freitag im Monat in der Zeit von 15 bis 16.30 Uhr in Erbach im Selbsthilfzentrum an der Bahnstraße 43. Alle Menschen mit einer

Krebserkrankung sind in der offenen Gruppe willkommen. Das Angebot ist kostenfrei und unabhängig von einer DRK-Mitgliedschaft. Die besprochenen Inhalte werden vertraulich behandelt. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Ein Vorgespräch kann auf Wunsch stattfinden. Weitere Informationen erteilen Friedel Weyrauch unter 06062 607601 oder 0162 2578112 und Heidrun Trautmann unter 0151 70381836. Auch per E-Mail können Anfragen gestellt werden: [selbsthilfe@drk-odenwaldkreis.de](mailto:selbsthilfe@drk-odenwaldkreis.de). red

**Odenwaldkreis.** Im Odenwaldkreis ist die Zahl der arbeitslos Gemeldeten im Oktober von 2.486 auf 2.461 weiter zurückgegangen. Die Arbeitslosenquote bleibt im Vergleich zum Vormonat stabil bei 4,7 Prozent. Betrachtet man die beiden Rechtskreise getrennt voneinander, ist im Vergleich zum September 2024 in der Zuständigkeit des Kommunalen Job-Centers (SGB II) ein Rückgang um acht Personen auf 1.517 Personen zu verzeichnen (Vorjahresmonat 1.622). Im Zuständigkeitsbereich der Agentur für Arbeit waren im Oktober 944 Personen arbeitslos gemeldet. Dies entspricht einem Rückgang von 17 Personen im Vergleich zum Vormonat. Die Zahl der arbeitslos gemeldeten Frauen ging am stärksten zurück – um 39 auf 1.159.

Es waren auch weniger arbeitslose Personen ohne deutschen

Pass gemeldet (24) und ebenso ging die Zahl der älteren arbeitslos gemeldeten Personen über 50 Jahren zurück (um 17). Bei den jüngeren Arbeitslosen zwischen 15 und 24 Jahren waren sieben weniger gemeldet als im Vormonat.

Ausschlaggebend für den Rückgang ist die saisonbedingte Nachfrage nach Personal: Nach dem Sommerferien werden oft neue Arbeitnehmende eingestellt. Die aktuelle Lage und ihre negativen Auswirkungen auf den Arbeitsmarkt sind im Odenwaldkreis derzeit noch nicht spürbar. Er ist für Fachkräfte aktuell stabil und aufnahmefähig.

Im Oktober 2024 waren im Odenwaldkreis 603 freie Arbeitsstellen gemeldet, was einem Anstieg um 8,5 Prozent im Vergleich zum Vormonat sowie einem Anstieg um 11,3

Prozent zum Vorjahresmonat entspricht. Die gemeldeten Arbeitsstellen finden sich unter anderem in den Fertigungsberufen (153) / Fertigungs-technischen Berufen (82), in Verkehrs- und Logistikberufen (71) sowie in Handelsberufen (68). Das Kommunale Job-Center betreute im Oktober 2.342 Bedarfsgemeinschaften, sieben weniger als im September. Die Anzahl der Personen in den Bedarfsgemeinschaften ist im Vergleich zum Vormonat um 38 auf 5.185 zurückgegangen.

Mit der Arbeitslosenquote von 4,7 Prozent liegt der Odenwaldkreis weiterhin unter der hessischen Quote von 5,5 Prozent. Im südhessischen Vergleich liegt er weiterhin auf dem zweiten Platz hinter dem Landkreis Bergstraße mit einer Quote von 4,3 Prozent. Schlusslicht ist der Kreis Groß-Gerau mit 6,4 Prozent. red

## Anzeigenannahme

[anzeigen@odw-journal.de](mailto:anzeigen@odw-journal.de) • Telefon 0 61 65 / 930 90

## Erkältungszeit hält Spender von der Blutspende ab DRK ruft zur Blutspende auf und verlost Erlebnisse

**Odenwaldkreis.** Vielen Menschen wird die Bedeutung der Blutspende oft erst dann bewusst, wenn sie persönlich betroffen sind. Wenn man selbst oder ein naher Angehöriger plötzlich schwer erkrankt und dann auf die lebensrettende Blutspende angewiesen ist. Etwa 19 Prozent aller Blutspenden werden zum Beispiel für Krebspatientinnen und -patienten benötigt. Die Erkältungszeit hält viele routinierte Spender von der Blutspende fern. Das DRK appelliert an alle Unentschlossenen sich jetzt einen Termin zur

Blutspende zu reservieren - aktuell zählt jede Blutspende! Das Leben ist schön und Gesundheit nicht selbstverständlich: Ausgehend von einer 5-Tage-Woche werden in Deutschland täglich ca. 15.000 Blutspenden benötigt. Allein in Baden-Württemberg und Hessen sind es etwa 2.700 benötigte Blutspenden, um Patientinnen und Patienten sicher versorgen zu können. Diese Leistung muss gefeiert werden!

Aktion: Leben retten & gewinnen: Die DRK-Blutspende feiert das Leben

Unter allen Blutspendern verlost das DRK im Aktionszeitraum bis 29. November 2024 10x ein Erlebniswochenende für zwei Personen im Erlebnispark Tripsdrill oder im Technikmuseum Sinsheim/Speyer und zusätzlich 500x zwei Cineplex-Kinokarten. So geht's: Termin buchen, Blut spenden und dann einfach online an der Verlosung teilnehmen: [www.blutspende.de/aktion-leben-feiern](http://www.blutspende.de/aktion-leben-feiern).

**15.11.2024**  
LIMESHALLE,  
Limesstraße 10, Michelstadt/

Vielbrunn 16:00-19:30 Uhr  
**19.11.2024**

SPORTHALLE  
GRUNDSCHULE,  
Martin-Luther-Straße 3,  
Bad König  
15:30-19:30 Uhr

**27.11.2024**  
WERNER-BORCHERS-  
HALLE,  
Otto-Glenz-Straße 1, Erbach  
14:30-19:30 Uhr

**29.11.2024**  
RODENSTEINSCHULE,  
Schafhofgasse 19,  
Fränkisch-Crumbach  
16:00-20:00 Uhr red

**myjob.de**  
Mein Job & Ich

**Traumjob finden.**  
Egal wo.  
Egal wann.

Odenwälder Journal  
Das NEUE Jobportal

- Job suchen
- Job finden
- Bewerben
- Traumjob starten

## Ihre Ansprechpartner für gewerbliche Anzeigen



für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal  
**Gaby Marberg**  
Telefon 0 61 65 / 93 09 46  
Mobil 01 51 / 75 08 16 78  
[g.marberg@odw-journal.de](mailto:g.marberg@odw-journal.de)



für Lützelbach, Höchst, Breuberg, Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg  
**Matthias Mann**  
Telefon 0 61 65 / 93 09 50  
Mobil 0176 / 64 65 79 93  
[m.mann@odw-journal.de](mailto:m.mann@odw-journal.de)

**Zustellreklamation**  
bitte an Tel: 06165 930-90

## Zuhause gesucht

**Kajtek** hat leider sein Zuhause verloren da sein Frauchen schwer erkrankt ist. Er ist lieb, offen, absolut anhänglich. Kajtek ist 10,5 Jahre alt, 35 cm groß und wiegt 7 kg. Er ist geimpft, gechipt und kastriert.



**Kajtek**

**Randall** wurde als Streuner aufgegriffen und gewöhnt sich gerade an Menschen. Er ist noch skeptisch, fühlt er sich aber unbeeindruckt, tobt er ausgelassen mit Spielzeug umher. Randall ist ein dreiviertel Jahr alt, geimpft, gechipt und kastriert und wünscht sich nach Eingewöhnung Freigang.



**Randall**

HOFFUNGSVOLLE TIERBLICKE  
[www.htb.ev.de](http://www.htb.ev.de)  
Tel. 06068-4785493 oder 0162-2939838

TIERE IN NOT ODENWALD  
[www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de)  
Tel. 06063-939848

## Beilagenhinweis

Action,  
ALDI,  
Edeka,  
dm-Drogerie,  
Hellweg,  
JYSK,  
LIDL,  
Modehaus Breunig,  
Netto,  
Penny,  
Picks Raus,  
POCO,  
Roller,  
Rossmann,  
Tegut,  
Thomas Philipps,  
Toom Baumarkt

**Zu Dr. Detlef Eichberg**

Dr. Detlef Eichberg ist promovierter Naturwissenschaftler und war von Juli 1981 bis Juli 2022 Inhaber und Leiter einer Apotheke in Lützelbach. Seit August 2021 verfasst der 71-Jährige an dieser Stelle Beiträge zu Gesundheitsthemen und allgemeinen Lebensfragen.



von Dr. Detlef Eichberg

**Veränderung**

Pränatale Forschungen über wechselweise Einflüsse zwischen Mutter und Embryo lassen behutsame Rückschlüsse zu, dass das reife Leben bereits vor der Geburt auf einem gewissen Reifungsgrad mentale Erfahrungen erlebt: Wenn Irritationen durch einschneidende Veränderungen im Umfeld der Mutter schicksalhaft auf den Plan treten, so könnte sich dies über die Wahrnehmung des Fötus von psychischen Spannungen der werdenden Mama, deren Blutdruck- und sonstig vegetativen Veränderungen – gegebenenfalls auch via Stresshormone

über die Nabelschnur - im letzten Schwangerschafts-Drittel auf die ins Leben strebende Seele auswirken. Nun wäre es zu weit gegriffen, wenn wir später nach der Geburt dieses Menschen all seine Unpässlichkeiten auf verantwortliche Auslöser vor der Geburt reduzieren würden. Unser Leben als Mensch wird indes kontinuierlich jeden Tag von allen möglichen Einflüssen geprägt, die die Verhaltensweisen, Empfindungen, Ängste, aber auch unser Vertrauen, unsere Tapferkeit und Zuversicht beeinflussen. Wir sollten dabei nicht Gefahr laufen, ständig in einer verunsicherten Haltung gegenüber Veränderungen im Leben nur „Schlimmes“ zu befürchten. Wir werden täglich mit Situationen konfrontiert, die unser Bedürfnis nach Sicherheit und Konstanz ins Wackeln bringen können. Vielleicht gelingt es uns aber, in der Rückschau unseres bisherigen Lebens zu erkennen, dass die Schlüsse aus diesen Veränderungen das Potential inne haben, uns zu positiven Fortschritten zu führen. [www.detti-lama.de](http://www.detti-lama.de)

<b>IMPRESSUM:</b>		<b>Odenwälder Journal</b>	<small>Ein Unternehmen der EGRO Mediengruppe Verlage · Zustellergesellschaften · Agenturen</small>
<b>Herausgeber:</b> Odenwälder Journal Medienhaus GmbH <b>Geschäftsstelle:</b> Nelkenstraße 1 64750 Lützelbach, Telefon 0 61 65 / 930 90 Fax 0 61 65 / 930 940, info@odw-journal.de		<b>Erscheinungsgebiet:</b> Bad König, Brensbach, Breuberg, Brombachtal, Erbach, Fränkisch-Crumbach, Höchst, Lützelbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Reichelsheim.	
<b>Geschäftsführung:</b> Volker Zaborowski, Markus Echternach, René Schneider ppa		Keine Rückgabe von unverlangt eingesandten Manuskripten. Veröffentlichte Artikel entsprechen nicht immer der Meinung des Herausgebers. Für Druckfehler keine Haftung. Abdruck und Vervielfältigungen von redaktionellen Beiträgen sowie von uns gestalteten Anzeigen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung der Odenwälder Journal Medienhaus GmbH	
<b>Chefredaktion:</b> Volker Zaborowski (V.i.S.d.P.)		<b>ANZEIGEN-ANNAHMESTELLEN:</b> • nur Geschäfts-Anzeigen •	
<b>Redaktionsleitung:</b> Dr. Sven Iwertowski		<b>GABY MARBERG</b> Tel. 0 61 65 / 93 09 46 Mobil 01 51 / 75 08 16 78 E-Mail: g.marberg@odw-journal.de	
<b>Satz:</b> Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen		für Brensbach, Fränkisch-Crumbach, Reichelsheim, Bad König und Brombachtal.	
<b>Vertrieb:</b> EGRO Direktwerbung GmbH, Bieberer Straße 137, 63179 Obertshausen		<b>MATTHIAS MANN</b> Tel. 0 61 65 / 930 950 • Fax 930 940 Mobil 01 76 / 64 65 79 93 E-Mail: m.mann@odw-journal.de	
<b>Druck:</b> Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen		für Erbach, Michelstadt, Mossautal, Oberzent, Landkreise Aschaffenburg und Miltenberg, Höchst, Breuberg, Lützelbach	
<b>Gesamt-Auflage:</b> 39.800 Exemplare		<b>UNSERE E-MAIL ADRESSEN</b>	
<b>Anzeigenpreisliste:</b> Nummer 3		Anzeigen: anzeigen@odw-journal.de Pressetexte: info@odw-journal.de	
<b>Aufkleber können beim Odenwälder Journal, Nelkenstraße 1, 64750 Lützelbach, angefordert werden.</b>			



von Volker Zaborowski, Chefredakteur

**Skaten statt Chemie**

In diesem Fall sind es nicht die Bretter, sondern das gute alte Skateboard, das vielen Jugendliche im Odenwaldkreis immer mehr die Welt bedeutet. Seitdem in den 50er Jahren des letzten Jahrhunderts Jugendliche in Kalifornien anfangen, auf den besagten Rollbrettern auf Asphalt zu „surfen“ und damit das Wellenreiten in die Innenstädte holten, ist das Skaten Sport, Jugendkult, Lifestyle, Lebensinhalt. Dass das Skateboarden aber auch therapeutische, medizinische Effekte hat, wird derzeit im Odenwaldkreis deutlich. „Skaten statt Ritalin“ heißt das Projekt von „skate aid Odenwald“, dass von zwei engagierten jungen Skatern mit Leben gefüllt wird. Skaten soll Ritalin – also jenes Medikament, das ADHS geplagten Kids zur Beruhigung verabreicht wird, zum Teil oder ganz ersetzen. Und es wirkt. Der Umgang mit dem Skateboard steigert das Selbstvertrauen, fördert das Gleichgewicht und die Koordination und kann in der Tat die Gabe von Ritalin teilweise oder komplett ersetzen – das natürlich nur unter medizinischer Kontrolle. Die ersten Ergebnisse sind sehr viel versprechend. Und das Beste: die Nebenwirkungen des Skatens sind überschaubar und meist mit einem einfachen Pflaster zu heilen.

**Bürgermeister gratuliert zur bestandenen Prüfung**

**Erbach.** Die Erzieherin in der Kita Kunterbunt, Laura Helm, hat kürzlich ihre Bachelor Prüfung im Studiengang Kindheitspädagogik bestanden. Sie kann sich jetzt staatlich anerkannte Kindheitspädagogin nennen. Bürgermeister Dr. Peter Traub gratuliert gerne zum sehr guten Abschluss und freut sich darüber, dass Laura Helm mit ihrem Wissen, das sie sich im Studium angeeignet hat, zum Team der Kita Kunterbunt zählt. Dr. Traub und die Fachbereichsleiterin für Kindertagesstätten Andrea Donauer-Gohlke danken Frau Helm und gratulieren ihr herzlich.



Bürgermeister Dr. Traub und Fachbereichsleiterin für Kindertagesstätten, Andrea Donauer-Gohlke, gratulieren. Foto: Stadt Erbach

46. Woche. Gültig ab 11.11.2024

**REWE CENTER MICHELSTADT Dein Markt**

**Deine Auswahl – auch beim Preis.**

<p><b>Glasflaschen</b></p> <p><b>Hassia Sprudel</b> versch. Sorten, je 2 x 12 x 0,75-l-FL.-Kasten (1 l = 0,61) zzgl. 2 x 3,30 Pfand Einzelpreis 6,69 € je 12 x 0,75-l-FL.-Kasten (1 l = 0,74) zzgl. 3,30 Pfand</p> <p><b>Aktion 2 Kästen</b> <b>10,99</b></p>	<p><b>Sinalco Limonade</b> versch. Sorten, teilw. koffeinhaltig, je 12 x 1-l-FL.-Kasten (1 l = 0,67) zzgl. 3,30 Pfand</p> <p><b>Aktion</b> <b>7,99</b></p>
<p><b>Possmann Apfelwein oder Apfelsaft Direktsaft</b> versch. Sorten, je 6 x 1-l-FL.-Kasten (1 l = 1,25) zzgl. 2,40 Pfand</p> <p><b>Aktion</b> <b>7,49</b></p>	<p><b>Bitburger Pils</b> versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-FL.-Kasten (1 l = 1,10) zzgl. 3,10 Pfand</p> <p><b>Aktion</b> <b>10,99</b></p>
<p><b>Beck's Pils</b> versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-FL.-Kasten (1 l = 1,10) zzgl. 3,10 Pfand</p> <p><b>Knaller</b> <b>10,99</b></p>	<p><b>Licher</b> versch. Sorten, je 20 x 0,5-l-FL.-Kasten (1 l = 1,10) zzgl. 3,10 Pfand</p> <p><b>Knaller</b> <b>10,99</b></p>

REWE Markt GmbH, Domstr. 20 in 50668 Köln, Namen und Anschrift der Partnermärkte findest du unter [www.rewe.de](http://www.rewe.de) oder der Telefonnummer 0221 - 177 397 77. Unser Unternehmen ist Bio-zertifiziert durch DE-ÖKO-006. Druckfehler vorbehalten. Aktionspreise sind zeitlich begrenzt. Verkauf nur solange der Vorrat reicht.

**Walther-Rathenau-Allee 24 • 64720 Michelstadt**  
Für dich geöffnet: Montag – Samstag von 7 bis 22 Uhr

**Die REWE App**  
Alle Angebote immer dabei.

[rewe.de](http://rewe.de)

**PAYBACK**

# OPTIMAL MARKT

## KFZ-ANKAUF

**WIR KAUFEN JEDES FAHRZEUG  
JEDE MARKE • JEDES ALTER • JEDER ZUSTAND**

PKW BUSSE GELÄNDEWAGEN WOHNMOBIL UNFALLWAGEN MOTORRAD

**ALLES ANBIETEN • SOFORT BARGELD**

**EINFACH & SICHER!**

**Jederzeit erreichbar (Montag - Sonntag)!**

**☎ 06157/8085654 o. 0176/11199111**

A.G. Automobile • Robert-Bosch-Str. 4 • 64319 Pfungstadt  
a.g.automobile1@web.de • www.kfz-ankauf-24h.de

### KFZ-Ankauf

**Kaufe gegen bar:** Pkws, Busse, Lkws, Geländewagen, Wohnmobile, Pick-Up mit Mängeln u. viele km ohne oder mit TÜV, Motor oder Getriebschaden, suche auch Agraria. **Tel. 0177 / 2802695** oder über **WhatsApp 24 Std. erreichbar** o. per **E-Mail: tufan\_83@hotmail.de**

### GEBRAUCHTWAGEN ANKAUF

Wir suchen gepflegte Fahrzeuge

**BARZAHLUNG**  
Autohandel HYRNIK  
64711 Erbach  
Gewerbepark Gräsig 3  
**Tel.: 0171 6920587**  
**E-Mail: hyrnik@mobile.de**

**Kaufe Motorräder alle Marken, alle Modelle, Quad, UTV, Chipper, Enduro, Beiwagen, E-Roller oder E-Bikes. Auch mit Mängel oder Unfall. Bitte alles anbieten. Zahle bar 06158/6086991, 0173/3087449**

### SUCHE FAHRZEUGE

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile etc. für Export, Zustand egal, zahle Höchstpreise **Sofort Bargeld, bitte alles anbieten, jederzeit erreichbar.**

**0151/ 7187 2306**  
**06258/5089921**

### Kaufe Autos

PKW, Busse, LKW, Geländewagen, Wohnwagen/- mobile, Traktoren, Bagger, auch mit Mängeln. Zustand egal. **Bitte alles anbieten, Zahle bar und Fair.**

**24 Stunden erreichbar!**  
**06157/ 9168006**  
**0177/ 31 05303**

### KFZ BAR ANKAUF

**Alle Fahrzeuge**

PKW's, Busse, Geländewagen, Wohnmobile, Wohnwagen, Oldtimer, Traktoren, Bagger. **Alles anbieten!** (Baujahr, Km, Zustand egal). **Sofort Bargeld! Jederzeit erreichbar.**

**06158 - 6086988**  
**0173 - 3087449**

### Kontakte

**Er sucht Ihn,** 25 bis 45 Jahre, gerne auch Südländer für gelegentliche Treffen im Raum Reichelsheim. Würde mich freuen wenn du dich melden würdest. **Tel. 0151/50875611**

**Ich, Regina, 78 Jahre jung,** Witwe mit viel Herz, bin gepflegt, charmant u. zärtlich, leider bin ich ganz allein, die Kinder sind längst außer Haus, und die Einsamkeit geht mir oft richtig unter die Haut. Ich suche auf diesem Weg pv einen zuverlässigen Mann, bei getrenntem oder gemeinsamem Wohnen. Darf ich Sie mit meinem Auto besuchen? Sie erreichen mich ☎ **0160 - 97541357**

**Jutta 68 J., bin Witwe,** schön u. jung geblieben, ohne Anhang, ich sehne mich nach Liebe u. Zärtlichkeit, mag alte Schlager u. gemütliche Fernsehabende, ich habe über 30 Jahre im medizinischen Bereich gearbeitet, ich suche e. guten, anständigen Mann, den ich gerne umarmen u. verwöhnen möchte, auch bis 80 J. pv ☎ **0160 - 7047289**

*Das Beste vom Tag*  
aus dem Odenwald.  
**www.odw-journal.de**

### Kaufgesuche

Suche Porzellan, Sammeltassen, Figuren, Musikinstrumente Zinn, versilbertes Besteck, Münzen, Schmuck, Modeschmuck u.v.m. **Tel. 0152/21006080**

Suche antike Möbel, Gemälde, Uhren, Silber, Militaria, Bücher, Krüge, Fotoapparate ☎ **06108 - 9154213**

**Frau Daniel kauft an:** aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan, Schallplatten, Eisenbahn, Leder- und Krokotaschen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. **Kostenlose Besichtigung und Wertschätzung +++100% seriös und diskret+++ Barabwicklung vor Ort. Mo-So von 08-21 Uhr ☎ 069-17516793**

**Frau Danna sucht:** Kaufe Pelze, Alt-, Bruch-, Zahngold, Goldschmuck, Suche Lampen, Perücken, Puppen, Bernstein, Haushaltsauflösungen, Bleikristalle, Bilder, Modeschmuck, Silber, Leder- und Krokotaschen, Schallplatten, Schreib- und Nähmaschinen, Figuren, Gobelins, Teppiche, Porzellan, Krüge, Zinn, Möbel, Küchen, Gardinen, Tischdecken, Uhren. **Kostenl. Beratung, Anfahrt sowie Wertschätzung. Zahle Höchstpreise, 100% diskret, Barabwicklung vor Ort. Mo-So. 7.30-21 Uhr. ☎ 069 - 34875842**

### Dienstleistungen

**Alles komplett aus einer Hand!** Innenausbau • Trockenbau • streichen • fliesen • Bad komplett • 25 Jahre Erfahrung • zuverlässig ☎ **0172 / 67 18 159**

**Haushaltsauflösungen,** Kleinumzüge, Umzüge, Lasttaxi, Sperrmüll, Renovierungen zum günstigen Preis ☎ **06150-590216 o. 0171-3146823**

**myjob.de**  
Mein Job & Ich

**Sammlerin Amalia kauft** Pelze, Nerze, Silberbesteck und Uhren aller Art. Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Briefmarken, Kleider, Bernstein, Münzen, Zinn, Perlen, Kupfer, Bleikristall, Ferngläser, Perücken, Teppiche, Bilder, Ölgemälde, Möbel, Porzellan, Leder- und Krokotaschen, Krüge, Modeschmuck, Gardinen, Puppen, Orden, Figuren, komplette Nachlässe auch Haushaltsauflösungen, Altgold, Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, 100% seriös und diskret. **Kostenlose Beratung und Anfahrt sowie kostenlose Wertschätzung. Zahle Bar vor Ort. täglich von 7:30 - 20:30 Uhr. Gerne auch am Wochenende. ☎ 069 - 25 71 84 43**

**Herr Kunzmann kauft an:** Pelze aller Art, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Münzen, Uhren, Perlen, Modeschmuck, Bernsteinschmuck, Perücken, Puppen, Leder- und Krokotaschen, Figuren, Eisenbahnen, Ferngläser, Bleikristalle, Kleidung, Orden, Gobelins, Messing, Bilder, Zinn, Silberbesteck, Krüge, Teppiche, Porzellan, Schallplatten, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Bücher, Möbel, Gardinen, auch Haushaltsauflösungen, kostenlose Beratung und Anfahrt sowie Wertschätzung. **Zahle absolute Höchstpreise, 100% seriös und diskret, Barabwicklung vor Ort von Mo. - So. 8.00 - 20.00 Uhr ☎ 06104/9879935**

**Frau Milli kauft:** Pelze, Nerze aller Art, Kleidung, Schreib- und Nähmaschinen, Bilder, Porzellan, Bleikristall, Uhren, Teppiche, Brücken, Krüge, Münzen, Bernstein, Silber aller Art, Silberbesteck, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Modeschmuck, Leder- und Krokotaschen, Antiquitäten, Messing, Gardinen, Möbel, Schallplatten, Orden, Ferngläser, Puppen, Briefmarken, Kompl. Nachlässe aus Haushaltsauflösungen. **Kostenlose Beratung u. Wertschätzung. Zahle bar vor Ort. Täglich: 7:30 - 21 Uhr, auch am Wochenende. ☎ 069 - 59772692**

### Wohnmobil

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
**Telefon 03944-36160**  
**www.wm-aw.de Fa.**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen,** ☎ **03944 - 36160,** **www.wm-aw.de Fa.**

**Kaufe alle Wohnwagen, Wohnmobile, Traktoren, Bagger, Anhänger, Baumaschinen, zahle bar und Höchstpreise! Tel. 0151/71872306, 06258/5089921**

**Kaufe Wohnmobile & Wohnwagen, Zustand egal auch mit Mängel Tel. 0174/6004673**



# STELLENANGEBOTE

Zur Vervollständigung unseres Teams suchen wir

**PTA**  
(Pharmazeutisch-Technische-Assistent\*innen)  
in Teil- oder Voll-Zeit.  
Vergütung und Urlaub über Tarif.

**Apothek Lützelbach**

Tel. 06165-3772 · E-Mail: apo.luetzelbach@t-online.de  
Herr Apotheker Mathias Eichberg

**Helfer/Mitarbeiter (m/w/d)**  
im Dachdeckerhandwerk gesucht.  
**Tel. 0175 9542278**

**www.odw-journal.de**

**Nebenjob gefällig? Keine Versicherung, kein Verkauf! Bei Interesse bitte melden unter ☎ 06104-4970-90**

# optimal Markt

Odenwälder Journal  
Nelkenstraße 1  
64750 Lützelbach  
Telefon 0 61 65 / 930 90  
Telefax 0 61 65 / 930 940

**ANZEIGEN-BESTELLUNG per E-Mail**  
anzeigen@odw-journal.de

**PRIVATE KLEINANZEIGEN**  
4 Zeilen  
(ca. 25 Zeichen/pro Zeile) kosten **11,00 €**  
jede weitere angefangene Zeile **1,65 €**

**ACHTUNG: Sie erhalten keine Rechnung.**  
Der Betrag muss bar oder durch Abbuchung bezahlt werden.

## Anzeigen-Bestellschein

● BITTE IN DRUCKSCHRIFT SCHREIBEN ●

Name	Vorname	Der Betrag
PLZ/Ort	Telefon	<input type="checkbox"/> liegt als Verrechnungsscheck bei <input type="checkbox"/> soll abgebucht werden
IBAN	BIC	

**Chiffre-Nr. wird zusätzlich mit 6,- € berechnet.**  
**Geschäftliche Kleinanzeigen:** 4 Zeilen = 17,70 € • Jede weitere angefangene Zeile = 2,83 €

### Sonstiges

### Häckerwirtschaft

**„Mechenharder Woischeuer“ vom 8.-24.11. Täglich ab 11 Uhr**

**Weingut Dieter Zöller**  
Merchenharder Straße 193  
63906 Erlenbach a. Main  
Telefon 09372-10966

**Sehr dringend Wohnung gesucht** von Fam. mittleren Alters m. 2 Kindern 11 u. 4 J., sind NR u. ohne Haustiere, im Raum Erbach, Michelstadt, Bad König, Höchst, 3-4 Zi. **Tel. 0175/6222127**

### Vermietung

**Coworking in Lützelbach ODW.** Komplett eingerichtete Büroräume in Lützelbach zu vermieten. **Wochenweise, monatweise, tageweise mietbar. Tagespreise ab 99,- Euro/netto. Sekretariat, Parkplätze, Besprechungszimmer. Bleibe flexibel!** Nähere Infos: **06165-930 935**

*Werben Sie auch online.*  
**Odenwälder Journal**

## Ein Wort sagt mehr als 1000 Bilder

### Schreibwettbewerb für Menschen zwischen 16 und 25 Jahren

**Erbach.** Die Bücherei St. Sophia unterstützt einen Schreibwettbewerb für Menschen zwischen 16 und 25 Jahren. Texte können zwischen dem 1. November und dem 31. Januar eingereicht werden! Wer zu den Gewinnern zählt, tritt in die Fußstapfen von einigen mittlerweile etablierten Autoren und Autorinnen wie Thomas Hettche, Anke Velmeke, Stefanie Menzinger, Ricarda Junge, Nadja Einzmann, Christian Filips oder Katharina Hartwell. Sie alle haben das Junge Literaturforum erfolgreich durchlaufen, indem sie sich der Kritik ausgesetzt haben. Es winken nicht nur 800 Euro in der ersten Preiskategorie sowie eine Veröffentlichung in einer Anthologie und im Programm von hr2-kultur. Darüber hinaus werden die 15 Preisträger und Preisträgerinnen auch zu einem Wochenendseminar eingeladen, um dort ihre Texte vor erfahrenen Autoren, Lektoren und Literaturwissenschaftlern vorzutragen und zu diskutieren. Geld alleine bringt niemanden voran. Die entscheidenden Impulse zur Weiterentwicklung geben Gespräche zwischen Jungen und Erfahrenen. Die Teilnahmebedingungen gibt es bei [www.junges-literaturforum.de](http://www.junges-literaturforum.de)

Die Bücherei in der Erbacher Hauptstraße 42 ist zu den üblichen Zeiten zur kostenlosen Ausleihe geöffnet: mittwochs 10 -11.30 Uhr und 15.30-17 Uhr, samstags 17-18 Uhr und sonntags 9.30-11.30 Uhr. Mehr Infos zum Schreibwettbewerb unter [www.KoebErbach.de](http://www.KoebErbach.de) red

**EIN WORT SAGT MEHR ALS TAUSEND BILDER**

**GEDICHTE UND PROSATEXTE GESUCHT!**

Bewerbungsschluss 31. Januar

*Es locken Sachpreise und Workshops.* Foto: privat

**Gastro-Stand sucht Unterstützung** für MI-Weihnachtsmarkt! Bieten gute Bezahlung. **Tel. 0170/2759175**

**Pflegehelferin sucht neue Betreuungsstelle in Privathaushalt!** Ich betreue seit vielen Jahren Non-stop pflegebedürftige Menschen. **Verrichte alle Pflege und Haushaltungspflichten selbstständig. Nur Langfristig mit Wohnmöglichkeit!** Bitte nur seriöse Anfragen! **0621 - 18060334, 01579 - 2452024**

# Bürgerpreisverleihung in Breuberg

## Ehre für die Pfadfinder/Großes Engagement bei Dauerregen

**Breuberg.** Dieser Tage fand die Verleihung des Bürgerpreises der Margret und Volkmar Sander Stiftung statt. In diesem Jahr wurden die Pfadfinder Breuberg-Höchst (Deutsche Pfadfinderschaft Sankt Georg Stamm Breuberg-Höchst) ausgezeichnet. Aufmerksam wurde der Stiftungsrat durch deren Teilnahme an einer 72-Stunden-Aktion. Trotz Dauerregens hatten die Pfadfinder an dem Aktionswochenende der größten Sozialaktion Deutschlands mit Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen einen Lebensturm und eine neue Sitzgelegenheit am Burgberg gebaut.

Ein weiterer emotionaler Höhepunkt war das Grußwort der anwesende Stifterin Prof. Margret Sander sowie ein gemeinsam gesungenes „Happy Birthday“ anlässlich ihres vor kurzem gefeierten 100. Geburtstages *red*

*v.l.n.r.: Riccardo Biedebach (Pfadfinder), Bürgermeisterin Deirdre Heckler (Stiftungsrat Sander Stiftung), Prof. Margret Sander, Sebastian Kratz (Pfadfinder), Ewa Zandler (Pfadfinder), Dr. Karin Lichtblau (Stiftungsrat Sander Stiftung) sowie Dieter Weber (Stiftungsrat Sander Stiftung).*



Die hervorragende Qualität des Chores zeichnet sich durch Fernsehauftritte in den ARD und ZDF-Sendungen mit Thomas Gottschalk, José Carreras, Carmen Nebel oder Florian Silbereisen aus. Die Ausnahmekünstler bieten die bekanntesten und schönsten Gospelsongs in einem sehr emotionalen Programm mit garantiertem Gänsehautfeeling. **Sa, 30. November 2024, 20:00 Uhr REICHENBERGHALLE in Reichelsheim**  
**Karten im VVK:** Gemeindeverwaltung 06164-50826 sowie den bekannten Reservix-VVK-Stellen.  
 Tickettelefon: 0761-88 84 9999  
 Online: [www.bestofblackgospel.de](http://www.bestofblackgospel.de) // [www.wunschticket24.de](http://www.wunschticket24.de)

# Odenwälder CDU ehrt verdiente Mitglieder

## Alfred-Dregger-Medaille in Silber für Herzog und Stier



Foto: privat

**Odenwaldkreis.** Der Kreisverband der CDU Odenwald hat seine langjährigen Mitglieder Herbert Herzog und Edmund Stier mit der höchsten, ihm als Parteigliederung zur Verfügung stehenden Auszeichnung, der Alfred-Dregger-Medaille in Sil-

ber, geehrt. Die nach dem früheren Landesvorsitzenden der CDU Hessen und ehemaligen Chef der CDU-CSU-Bundestagsfraktion benannte Auszeichnung wird nur an besonders verdiente Parteimitglieder übergeben, die sich durch jahrzehntelanges Engagement

um die Partei und die Gesellschaft verdient gemacht haben. Der Lützelbacher Ehrenbeigeordnete Herbert Herzog ist seit über vierzig Jahren Mitglied der Partei und hat in dieser Zeit 34 Jahre ehrenamtlich im Gemeindevorstand der Odenwälder Kommune mitgearbeitet. Auch als Vorsitzender des CDU-Gemeindevorstands wurde er bereits mit dem Prädikat des Ehrenvorsitzenden gewürdigt, da er den Verband über 25 Jahre lang erfolgreich geführt hat. Herzog trat außerdem für die CDU einmal als Bürgermeisterkandidat an und engagiert sich seit vielen Jahren für den Radsport im Odenwald. Edmund Stier, auch

über vierzig Jahre Mitglied, ist aktuell Beigeordneter der Gemeinde Lützelbach und wirkte als solcher auch bereits in den 1980er Jahren am Wohlergehen seiner Heimatgemeinde mit. In der dazwischen liegenden Zeit gehörte er als Gemeindevertreter zwanzig Jahre lang dem Kommunalparlament der Gemeinde an. In 16 dieser Jahre führte er die CDU-Fraktion als ihr Vorsitzender und vertrat für fünf Jahre gleichzeitig die Interessen Lützelbachs auch in der Fraktion der CDU im Odenwälder Kreistag als Abgeordneter. Stier kandidierte zweimal in Vertretung seiner Partei als Bürgermeisterkandidat. *red*

# Ein Mädchen auf der Suche nach der Bedeutung wahrer Freundschaft

**Odenwaldkreis.** Auch im Herbstmonat November erwartet junge Zuschauerinnen und Zuschauer im Kinderfilmtreff ein spannender Kinofilm. Dieses Mal werden die Kinder auf eine Reise mitgenommen, in der es um die Bedeutung wahrer Freundschaft geht. In dem Film stellt sich die Hauptfigur Meral neuen Herausforderungen – durch ein kleines Unglück erfährt sie, was wahre Freundschaft auszeichnet und wie wichtig es ist, gute Freunde zu haben. Auch die Bedeutung von verschiedenen Gefühlen wird aufgegriffen und deutlich gemacht, dass auch negative Emotionen wichtige Teile des Lebens sind. Gute Freunde leisten bei der Bewältigung und Verarbeitung von Gefühlen einen wesentlichen Beitrag und sind insbesondere für Kinder unverzichtbar. Der Film mit einer Dauer von knapp 80 Minuten wird zu folgenden Zeiten und Orten zu sehen sein:

- Mittwoch, 13. November, 14.30 Uhr, Schule am Treppenweg in Erbach
  - Freitag, 15. November, 16.00 Uhr, Alte Schule Nieder-Kainsbach
  - Samstag, 16. November, 14.00 Uhr, Ev. Gemeindehaus Weiten-Gesäß
  - Montag, 18. November, 15.00 Uhr, Dorfgemeinschaftshaus Etzen-Gesäß
- Die Veranstaltungen werden von der Kinder- und Jugendförderung des Odenwaldkreises in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen, Städten und Gemeinden angeboten. Passend zum jeweiligen Film kann es, abhängig vom Veranstalter, ein besonderes Angebot wie Basteln oder Spiele geben. Der Eintritt ist kostenfrei, geeignet sind die Filme für Jungen und Mädchen zwischen sechs und zwölf Jahren. Weitere Informationen erhalten Interessierte bei der Kinder- und Jugendförderung unter der Telefon-Nr. 06062 70-3915. *red*

[voba-online.de/goldenerherbst](http://voba-online.de/goldenerherbst)

# GOLDENER HERBST

Vom 1. Oktober bis 30. November 2024

Mitglieder-Verlosung: Gold im Wert von insgesamt 10.000 €

**Unsere Mitglieder sind Gold wert!**

Prämie kassieren: In-Ear-Kopfhörer

**Sparplan starten und Kopfhörer erhalten**

Attraktive Geldanlage-Möglichkeiten entdecken

Mit dem Goldenen Unterstützerticket für die Region spenden

**Als Mitglied mehr tun für die Region**

Verlosung: Familientickets für Europapark und Holidaypark

**Familienspaß im Freizeitpark**

*Jetzt entdecken!*



[voba-online.de/goldenerherbst](http://voba-online.de/goldenerherbst)

**Volksbank Odenwald** 

Alle Informationen und Teilnahmebedingungen zur Aktion unter [www.voba-online.de/goldenerherbst](http://www.voba-online.de/goldenerherbst)

Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

# BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann

## Durch Belüftung Schimmel vermeiden Gesundes Raumklima in jeder Ecke

**(akz-o)** Ein gesundes Raumklima ist entscheidend für Wohlbefinden und Gesundheit. Die richtige Belüftung von Häusern und Wohnungen spielt dabei eine zentrale Rolle. Regelmäßiges Lüften hilft, die Luftqualität zu verbessern, Schadstoffe abzubauen und die Luftfeuchtigkeit zu regulieren. Dies ist besonders wichtig, um der Schimmelbildung vorzubeugen, die durch überhöhte Feuchtigkeit entsteht und gesundheitsschädlich sein kann. Doch in vielen Wohnräumen gibt es „tote Winkel“ und schwer erreichbare Ecken, in denen die Luft kaum zirkuliert, zum Bei-


spiel hinter großen Schränken, langen Bücherregalen oder in verwinkelten Raumecken. Auch in Badezimmern und Küchen, wo die Luftfeuchtigkeit besonders hoch ist, kann es schwierig sein, eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Hier kommen besondere Minilüfter ins Spiel. Diese kleinen, mobilen Geräte finden in fast jeder Nische Platz und benötigen lediglich eine Steckdose. Trotz ihrer kompakten Größe sorgen sie für eine kontinuierliche Luftbewegung, die auch die hintersten Winkel eines Raumes erreicht. Für größere Räume eignen sich Anti-Schim-

mel-Standlüfter, die ebenfalls eine leise Luftverwirbelung erzeugen und so für ein gesundes Raumklima sorgen. Auch sie können wie die Minilüfter über eine Zeitschaltuhr flexibel eingesetzt werden. Die Geräte sind mobil und können problemlos bei einem Umzug mitgenommen werden. Außerdem benötigen sie wenig Platz und lassen sich unauffällig in verschiedenen Räumen aufstellen. Darüber hinaus arbeiten sie sehr leise, sodass sie den Wohnkomfort nicht beeinträchtigen. In Kombination mit regelmäßigem Lüften sind Lüfter auf jeden Fall Investition in die Ge-


sundheit und das Wohlbefinden der ganzen Familie. Eines sollte man aber unbedingt beachten: Ob Minilüfter oder Standlüfter – beide Geräte werden vorbeugend eingesetzt. Wenn sich bereits Schimmel in Räumen oder Ecken gebildet hat, muss dieser zunächst fachmännisch entfernt werden.



xxxxxx




jetzt planen  
für 2025



**Wir gestalten Ihre Lebens(t)räume**

- Profitieren Sie von über 35 Jahren Erfahrung
- Wir gestalten mit Ihren Wünschen und Ideen sowie unserem Fachwissen Ihre Außenanlage
- Vereinbaren Sie jetzt einen kostenlosen Beratungstermin

**Ihre Anfrage:**  
[info@koenders-gartenbau.de](mailto:info@koenders-gartenbau.de)  
 06062 61671  
 Koenders UG Garten- & Landschaftsbau  
[www.koenders-gartenbau.de](http://www.koenders-gartenbau.de)  
 Almenweg 13, 64756 Mossautal






**Schornsteinsanierung GmbH**  
 Miltenberg · Tel: 0 93 71 / 30 01  
 Limbach-Laudenberg · Tel: 0 62 87 / 10 92  
 E-Mail: kbs.schornstein@t-online.de  
**Mauerung · Neu-Erstellung · Sanierung**

Anzeige

## 25 Jahre bei ERLE-BAU



Stefan Erle (zweiter von links) gratuliert Heinz Jürgen Schmerker (links) zum 25-jährigen Jubiläum. Rechts die Mitarbeiter der Firma Erle.

Im Juni diesen Jahres feierte der Mitarbeiter Heinz Jürgen Schmerker sein 25-jähriges Betriebsjubiläum bei der ERLE GmbH Baugeschäft im Reichelsheimer Ortsteil Rohrbach. Der gelernte Maurer ist sehr vielseitig und in allen Bereichen der Firma zu finden, er kann nicht nur mauern, schalen und betonieren, sondern auch mit allen Maschinen fahren von Bagger,

LKW bis Kran und ist sowohl im Hochbau als auch im Tiefbau tätig. Jürgen Schmerker ist stets gut gelaunt und passt prima in das sehr motivierte Team von ERLE-BAU. Das Unternehmen dankt dem Jubilar für seine langjährige Loyalität und Treue und freut sich auf die zukünftigen gemeinsamen Jahre, die noch vor ihnen liegen.

**Feuchte Mauern und Gebäude müssen nicht sein!**



Schimmel im Haus macht Mensch und Tier krank! Denken Sie an Ihre Gesundheit und die Ihrer Liebsten! Nach einer kostenlosen Analyse folgt die fachmännische Bauwerksabdichtung und setzt dem Albtraum Nässe/Schimmel ein Ende.

**BSS Groß-Umstadt**  
**Tel. 06078/9 67 94 95**

Schimmelsanierung  
TÜV-zertifiziert



**Investition ins eigene Haus ist eine sichere Anlage!**

Infos: [www.neuber-wohnbau.de](http://www.neuber-wohnbau.de) Neubau, Anbau, Umbau, Ausbau, Sanierung • Ein- u. Mehrfamilienhäuser



# ERLE

G M B H

BAUGESCHAFT

Hochbau + Tiefbau

**Neubau, Umbauarbeiten und Altbausanierung**  
 Außenanlagen, Treppen, Mauern und Pflasterarbeiten

Im Oberdorf 26 · 64385 Reichelsheim-Rohrbach  
 Tel.: (06164) 1257 · Fax 5673 · [erle\\_bau@t-online.de](mailto:erle_bau@t-online.de)

Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

# BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann

**DIE ESTRICHSPEZIALISTEN!**



**I & Friedrich**  
Estrichbau GmbH

Spessartstraße 26      Telefon 0 60 71 / 95 17 41  
64846 Groß-Zimmern      Fax 0 60 71 / 95 17 42  
Handy 01 72 / 6 99 12 11

E-Mail: [info@lf-estrichbau.de](mailto:info@lf-estrichbau.de) · Internet: [www. lf-estrichbau.de](http://www. lf-estrichbau.de)

**Wir werden von renommierten Bauträgern und Architekten empfohlen!**

**Ihr Maler- & Verputzerteam**

## VERST

Einfach mal Farbe schenken!

Für Räume zum Träumen.

Wir **VERSTEHEN** unser Handwerk

**HW Verst GmbH**  
Maler & Verputzer  
Lützelbach/Seckmauern  
Tel. 09372/52 54  
[www.verst-gmbh.de](http://www.verst-gmbh.de)

## Die individuelle Haustür

Ob klassische Eleganz, moderner Purismus oder detailverliebte Extravaganz: Mit Haustürfüllungen von Rodenberg kann die neue Traumtür passgenau auf den persönlichen Geschmack zugeschnitten werden. Moderne Varianten zeichnen sich durch eine puristische Formensprache aus und kommen eher in dezenten Farben wie Weiß, Grau und Anthrazit sowie in trendigen Holzdekoren daher. Edelstahl- und Schwarzstahl-Lisenen, Spiegelkollektionen und Ganzglas-Seiten-teile unterstreichen die moderne Note. Exklusiv-Modelle aus Keramik wie z. B. Art Corten in rustikaler Rostoptik oder Art Carrara im edlen Marmor-Look bringen durch ihre einzigartige Optik und Haptik echten Unikat-Charakter in den Eingangsbereich. Wer auf zeitlose Eleganz setzen möchte, findet in der Klassik-Serie die passende Haustür-Variante. Zierliche Schmuckverglasungen, geschliffene Friesecken kombiniert mit Eisblumen- und Barockglas oder echte Bleiverglasungen mit Ornamentgläsern lassen den Charme vergangener Epochen wiederaufleben, ohne antiquiert zu wirken.



Rodenberg bietet ein umfangreiches Sortiment an Haustürfüllungen, das für jeden individuellen Geschmack und Stil die passende Variante bereithält. (Foto: epr/Rodenberg)

**wir brauchen Platz!**




**NEO L35 Lugano Lack, F09 Esche Lack, Magma**  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur  
\* Bei allen Küchen nur Möbelteile, Elektrogeräte auf Anfrage  
\*\* Ursprünglicher Preis des Anbieters

statt 45.900 € **nur 19.900 €\***



statt 4.200 € **nur 2.900 €\***  
M20 Uni, 491 Magnolia + A19 Artw., 22V Eiche  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur



statt 22.900 € **nur 13.900 €\***  
F30 Frame Lack, A38 Lack, Black Green softmatt  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur



statt 7.400 € **nur 4.900 €\***  
P14 Plus + 60S schwarz + S70 Stone, 263 Beton  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur



statt 10.900 € **nur 6.900 €\***  
P14 60L Lava softmatt, Kojé 45 Plus P14 60L Lava  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur

## RAUSVERKAUF

Neue Projekte warten:  
über 50 Küchen je nach Modell und Ausführung

# 30% 40% 50%



statt 10.600 € **nur 4.400 €\***  
S19 76A Artivweiß und 761 Avocado softmatt  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur



statt 48.900 € **nur 24.900 €\***  
S40 neoSLATE 145 Steinf., S19 Soft Lack, 765 Lack  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur



statt 9.800 € **nur 5.500 €\***  
S19 76U Sepiabraun softmatt  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur



statt 12.900 € **nur 6.900 €\***  
F30 Fr. Lack, A39 Caramel + S19 S. Lack, 76U Sepia  
Möbelteile inkl. Spüle u. Armatur



**KÜCHEN Design**  
Küchen & Geräte Zentrum

**Unsere Küchen machen glücklich!**

Hier finden Sie Ihre Traumküche.



**Umplanung ohne Berechnung!**

**Weilbach Süd**  
E-KüchenDesign GmbH  
Reuboldstraße 6a, 63937 Weilbach  
**Tel. 09373/203 1080**  
Geschäftsführer: Gökhan Ekici  
Montag - Freitag: 9:30 - 18:00 Uhr,  
Samstag: 9:30 - 14:00 Uhr  
Sowie nach tel. Vereinbarung



Birgit Knörzer, Küchenfachberaterin

Heizen Konzepte Sanitär Renovieren Holz Ideen Kontakte Sanieren Fliesen Solar-Anlage

# BAUEN & WOHNEN

Energie sparen Fachmann

**1.300.000 m Draht und 1800 Türen und Tore immer an Lager!**

**DRAHT WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE · GITTER · TORE**  
**Draht-Weissbäcker KG**  
 Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
 Tel. (0 60 71) 9 88 10 · Fax (0 60 71) 5 16 1  
 Internet: www.draht-weissbaecker.de  
 E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune · Tore
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Gabionen
- Pfosten · Sicherheitszäune
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Rankanlagen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

## Energiepreislösung an Fenstern und Türen

**(akz-o)** Der sparsame Umgang mit teurer Energie sollte nicht nur mit Blick auf die Haushaltskasse, sondern auch aus Gründen der Ressourcenschonung und des Klimaschutzes selbstverständlich sein. Wer beim Energiesparen zuhause vor allem daran denkt, unnötige Verbraucher abzuschalten, im Winter die Raumtemperatur zu senken oder die Außenseiten des Hauses zu dämmen, übersieht das Potenzial, das in Rollläden und Sonnenschutzprodukten schlummert.

Wie ein Anfang des Jahres 2023 veröffentlichte europaweite Studie zeigt, lässt sich mit intelligent gesteuertem Sonnenschutz der Kühlenergiebedarf von Gebäuden um 60 Prozent reduzieren. „Das übertrifft sogar die Ergebnisse älterer Studien, wonach sich mit automatisiertem Außen- und Innensonnenschutz ganzjährig bis zu 30 Prozent Energie sparen lassen, wenn man die Heizwärme mitrechnet“, sagt Ingo Plück, Hauptgeschäftsführer des Bundesverbands Rollläden + Sonnenschutz e. V. (BVRs). Der Grund für das enorme Energiesparpotenzial: Fenster, Türen und Balkontüren sind selbst in gut gedämmten Häusern eine Schwachstelle, die die Rollläden- und Sonnenschutztechniker-Fachbetriebe (R+S-Fachbetriebe) mittels moderner Technik beseitigen können.

Die „Energiepreislösung an Fenstern und Türen“ funktioniert nach dem Prinzip der Thermoskanne: Zwischen der Fensterscheibe und einem geschlossenen Rollladen bildet sich außen eine isolierende Luftschicht, zwischen innenliegenden Sonnenschutzprodukten wie Plissees oder Rollos und der Scheibe eine zweite.

Weil Luft ein schlechter Wärmeleiter ist, bleibt die Kälte im Winter draußen und die kostbare Heizwärme im Haus. Im Sommer funktioniert die Isolierwirkung umgekehrt. Dann wird die warme Außenluft ausgesperrt, was in vielen Fällen den Einsatz einer stromhungrigen Klimaanlage überflüssig macht. Damit Rollläden, Sonnenschutz und Co. die bestmögliche Ersparnis erreichen, müssen sie fachgerecht geplant, individuell angepasst und montiert sowie mit Antriebsmotoren ausgestattet sein. Dann können sie sensorgesteuert

selbsttätig auf Wetteränderungen reagieren. Bei einem Ortstermin mit dem Fachmann lohnt auch ein Blick auf die häufig vorhandenen Rollladenkästen und Gurtdurchführungen. Sie bieten oft weiteres Energiesparpotenzial. Für den nachträglichen Einbau und die Sanierung von wärmedämmenden Rollläden, Außenjalousien und Fenster-Markisen gibt es über die Bundesförderung für effiziente Gebäude für Einzelmaßnahmen (BEG EM) einen Zuschuss. So macht sich diese klimaschützende Investition noch schneller bezahlt.

**HERRMANN**  
 EINGÄNGE UND AUSBLICKE

**Fenster · Türen · Sonnenschutz**

Beratung, Planung, Fertigung und Montage aus einer Hand

Fensterwerk Herrmann GmbH // +49 (0) 9374 97150 // www.fensterwerk-herrmann.de

**MÜLLER**  
 WÄRME · WASSER · LUFT

Herrngartenstraße 33 | 64405 Fischbachtal | Tel. 0 61 66 - 9 33 74 00  
 E-Mail: info@mueller-wwl.de | Web: www.mueller-wwl.de

**Ihr Meisterbetrieb für die wichtigsten Elemente des Lebens!**

Treppen Balkone Sanitär

**BLATZ**

Heizungsbau · Sanitär · Schlosserei · Spenglerei

**ENERGIESPAREND HEIZEN**

Relystraße 31 • 64720 MICHELSTADT  
 Tel. 06061-55 33 • Fax 06061-44 15  
 E-Mail: info@blatz.de • www.blatz.de  
 Mobil 0171-7 23 69 11

**Marcus Bielesch**  
 Garten- u. Landschaftsgestaltung

Individuell gestaltete komplette Außenanlagen mit erforderlichen Pflasterarbeiten sowie Gehwege, Hofeinfahrten, Parkplätze, Terrassen, Einfassungen  
 Industriehöfe mit integrierter Bepflanzung.

Ringstraße 19 • 64395 Brensbach  
 Telefon 0 61 61/877 94 47 • Mobil 0170/447 65 95  
 Fax 0 61 61 / 87 75 62 • E-mail: bieleesch@t-online.de

# Auf einen Blick! Ein WEGWEISER, der zu FACHLEUTEN führt

**B**

**Brandschutz / Feuerlöscher**

**Odenwälder Brandschutz-Service e. K.**  
 Gewerbestraße 24 · 64711 Erbach  
 Telefon 0 60 62 / 6 26 70 · Fax 6 26 50  
 www.obtech.de

**D**

**Dachdecker**

**ELBA BEDACHUNGEN GmbH**  
 Ausführung sämtl. Dacharbeiten  
 Asbestsanierung u. Entsorgung (TRGS 519)  
 64747 Breuberg · Mühlhäuser Straße 2  
 Telefon 0 61 65 / 64 00 · Fax 0 61 65 / 64 12

**E**

**Estrich**

**L & Friedrich / Estrichbau GmbH**  
 Geschäftsführer George Patrascu  
 Spessartstraße 26, 64846 Groß-Zimmern  
 Tel./Fax 0 60 71 / 95 17 41 (42)  
 Mobil 0172 - 6 991211

**F**

**Fliesen**

**Marksteiner GmbH Fliesen + Marmor**  
 Verkauf und Verlegung  
 Zertifizierter Meisterbetrieb  
 Lessingstraße 20 · 64750 Lützelbach  
 Tel. 0 61 65 / 17 33 · www.marksteiner.eu

**H**

**Heizung**

**Germann GmbH**  
 Heizung · Sanitär · Service  
 64395 Brensbach · Darmst. Str. 58 · Tel. 0 61 61 / 5 12  
 Internet: www.germannmbh.de  
 E-Mail: info@germannmbh.de

**Reiner Daum GmbH**  
 Mitgliedsbetrieb der Fachinnung  
 Heizung · Sanitär · Spenglerei  
 64750 Lützelbach · Tel. 0 61 65 / 35 61 · Fax 912127

**SCHÄFER**  
 Heizungs- und Sanitärtechnik  
 64750 Lützelbach-Breitenbrunn · Tel. 0 61 65 / 13 26  
 E-Mail: info@schaefer-luetzelbach.de  
 Internet: www.schaefer-luetzelbach.de

**Heizöl**

**Eckhardt GmbH**  
 64750 Lützelbach · Telefon 0 61 65 / 12 06  
 Liefert jederzeit – prompt und preiswert

**K**

**Karosseriebau u. Lackiererei**

**Hornung Karosseriebau GmbH**  
 Autolackierer-Fachbetrieb · Beschriftungen  
 Bahnhofstraße 57 · 64395 Brensbach / Wersau  
 Telefon 0 61 61 / 5 45 · Fax 4 54

**T**

**Tapeten**

**Farbenhaus Bereiter**  
 Friedhofstraße 5-7 · 64711 Erbach  
 Telefon 0 60 62 / 31 75 · Fax 6 17 12

**Tankschutz**

**Tankschutz Heiztechnik Mengel**  
 Fachbetrieb nach WHG (Wasserhaushaltsgesetz)  
 – Service rund um Ihre Öltankanlage –  
 Zeller Gewerbezentrums 6 · 64732 Bad König/Zell  
 Telefon 0 60 63 / 8 26 80 60 · 24 Std. Notdienst



**Auf einen Blick!**  
 erscheint wieder am  
**7.12.2024**

**Interesse an einem Eintrag Ihrer Firma?**  
 Telefon 0 61 65 / 930 90

# Leben ohne Engpässe

An der Asklepios Klinik in Langen werden Gefäßerkrankungen mit modernster Technik behandelt

**Langen.** Unsere Blutgefäße sind wie ein ausgeklügeltes Netz aus Straßen und Flüssen, das unseren Körper mit lebensnotwendigen Nährstoffen und Sauerstoff versorgt. Doch was passiert, wenn diese Verkehrswege blockiert oder verengt werden? Gefäßerkrankungen können diesen Fluss ins Stocken bringen, wie eine Autobahn, die durch Staus oder Schäden unpassierbar wird. Plötzlich wird der Körper nicht mehr ausreichend versorgt – Organe, Muskeln und Gliedmaßen leiden unter diesem Engpass. An der Klinik für Gefäßchirurgie der Asklepios Klinik Langen werden diese Erkrankungen mithilfe modernster Technik behandelt, um den Blutfluss wiederherzustellen und schwerwiegende Folgeerkrankungen zu verhindern. „Sobald Gefäßverengungen, sogenannte Stenosen, vorliegen, ist es wichtig, dass wir zeitnah handeln. Je nach Ausprägung

können sich Gefäße auch ganz verschließen, was zu Schlaganfällen, Herzinfarkten oder Amputationen führen kann. In der Regel lassen sich Erkrankungen an Gefäßen aber sehr gut behandeln, wenn man sie frühzeitig erkennt“, erklärt Prof. Dr. Dr. Konstantinos Donas, Chefarzt der Gefäßchirurgie der Asklepios Klinik Langen. Bestimmte Lebensstile und Vorerkrankungen begünstigen Stenosen. Menschen, die beispielsweise rauchen, sich wenig bewegen oder an Diabetes leiden sollten regelmäßig zu Vorsorgeuntersuchungen gehen. „Natürlich raten wir das allen, denn eine Stenose kann auch bei Sportlern auftreten, die an keiner Vorerkrankung leiden und einen gesunden Lebensstil verfolgen. Allerspätestens, wenn erste Symptome auftreten, sollte ein Arzt aufgesucht werden, etwa bei Schmerzen beim Gehen in Oberschenkel und Wade oder bei



Prof. Dr. Dr. Konstantinos Donas Foto: privat

Taubheit in Beinen und Füßen“, sagt der Chefarzt. Sind eine oder mehrere Verengungen der Grund für die Symptome, reicht in der Regel ein minimalinvasiver Eingriff aus. „Es ist wirklich nur eine kleine, feine Punktion in der Leiste. Von dort können wir die

Gefäße des gesamten Körpers erreichen.“ Damit es gar nicht erst soweit kommt, gibt es präventive Maßnahmen, um das Risiko einer Erkrankung zu verringern. Eine gesunde, ausgewogene Ernährung etwa mit viel Gemüse und Obst, magerem Eiweiß, Vollkornprodukten und gesunden Fetten gepaart mit regelmäßiger Bewegung senkt den Blutdruck, fördert die Durchblutung und hilft bei der Gewichtskontrolle. „Damit können schon mal Risikofaktoren wie Übergewicht, erhöhter Blutdruck und hoher Cholesterinwert beeinflusst werden. Ein 20-minütiger Spaziergang täglich reicht übrigens schon als Bewegung aus. Es muss kein Leistungssport sein und man darf sich auch hin und wieder ein Stück Kuchen schmecken lassen. Letztendlich sollte einfach jeder auf seinen Körper hören und wenn einem etwas komisch vorkommt, dann lieber einmal mehr einen Arzt aufsuchen“, rät Prof. Donas.

# Glückliches Ende einer Vermisstenfahndung

84-jährige Frau in Frankfurt angetroffen

**Michelstadt.** Ein glückliches Ende nahm eine Vermisstenfahndung am Dienstagabend (5. November). Mit einem Großaufgebot von Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst und Mantrailerhunden hatten Einsatzkräfte seit Dienstagnachmittag in und um

Steinbach nach einer vermissten Frau gesucht, nachdem sie am Mittag von einem Spaziergang mit ihrem Hund nicht zurückkam und davon auszugehen war, dass sich die Frau in einer hilflosen Lage befindet. Auch der Polizeihubschrauber war in die

Suchmaßnahmen eingebunden. Da nicht ausgeschlossen werden konnte, dass die 84-Jährige in Richtung Bahnhof gelaufen war und möglicherweise in einen Zug in Richtung Frankfurt gestiegen war, wurden auch die umliegenden Polizeistationen und die

Frankfurter Polizei in die Fahndungsmaßnahmen mit einbezogen. Letztlich konnte die Seniorin in Begleitung ihres Hundes gegen 18.30 Uhr von einer Polizeistreife in Frankfurt aufgegriffen und in der Folge ihren Angehörigen übergeben werden. red

**19. NOV 2024**  
**17.00 Uhr**



## HANDARBEIT MADE IN SELIGENSTADT

**So können kleine Operationen die Funktion Ihrer Hand wieder herstellen**

**Wir informieren über:**

- **Erkrankungen der Hand**
- **Möglichkeiten der modernen Handchirurgie**
- **Gezielte Eingriffe, zur Verbesserung der Lebensqualität**

Referent: Oberarzt Dr. J. Warzecha  
 Eine Veranstaltung der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie  
 Chefarzt Dr. med. Klaus Eisenbeis  
 Veranstaltungsort: Einhards Eventlocation, Eisenbahnstraße 5d, 63500 Seligenstadt  
**Wir freuen uns über Ihr Interesse**



**ASKLEPIOS**  
KLINIK SELIGENSTADT  
Asklepiosstraße 1, 63500 Seligenstadt  
 Tel.: 0 61 82/836 22 25



*Werben Sie auch online.*

**www.odw-journal.de**

**Odenwälder Journal**



Sporthaus Andreas Wolfstetter e.K.  
Römerstrasse 2a · 63785 Obernburg



**30** JAHRE

**JUBILÄUMS-  
VERKAUF**

ab sofort bis 23. November 2024

10%\* AUF ALLE NICHT BEREITS REDUZIERTEN ARTIKEL

30%  
RABATT

- AUF ALLE NIKE UND ADIDAS FREIZEITSCHUHE
- AUF ALLE FUSSBALLSCHUHE
- AUF DIE GESAMTE BIKE-BEKLEIDUNG
- AUF DIE GESAMTE LAUF-BEKLEIDUNG
- AUF ALLE ALTRA-LAUFSCHUHE



Damen- oder Herren-Freizeit Sneaker  
THE ROGER SPIN  
atmungsaktives Mesh Obermaterial | CloudTec Dämpfung | Größen: Herren 42 – 47 | Damen 37 – 42  
**UVP 149,00 je 99,99**



Damen- oder Herren-Laufschuh  
Tsurugi  
FLYTEFOAM BLAST Dämpfung | weiches und luftiges Mesh-Obermaterial | verschiedene Farben | Größen: Herren 41 – 48 | Damen 36 – 42  
**UVP 140,00 je 79,99**



Fußball Nockenschuh  
Phantom GX Academy FG/MG  
Mesh-Einsätze NikeSkin | komfortabel geformt | Tri-Star-Traktion Sohle | für Rasen geeignet  
Größen: 42-46  
**UVP 84,99 je 44,99**



Damen-Herren Jacke  
SE Vajont  
Isolationjacke mit Kapuze  
Größen: S-XXL/36-46  
**UVP 190,00 je 99,99**



Damen- oder Herren-Multifunktionsschuh  
Sertig II Low GTX  
leichter und robuster Schuh mit GORE-TEX® | Mammut Swiss Design Aussensohle | Größen: Herren 42 – 47 | Damen 37 – 42  
**UVP 150,00 je 99,99**



Damen- oder Herren- Laufschuh  
Hyperion Tempo  
Tempotraining- und Wettkampfschuh  
FLASH-DNAN Dämpfung  
Größen: Herren 42.5-47 | Damen 37-41,5  
**UVP 149,99 je 79,99**

Alle Preise in Euro. Solange der Vorrat reicht. Irrtümer und Druckfehler in Text und Abbildung vorbehalten.

# Immer wieder Darmbeschwerden? Das könnte dahinterstecken!

Wie unser Lebensstil die Darmgesundheit beeinträchtigt – und was Betroffene jetzt tun können

Woran liegt es, dass hierzulande so viele Menschen immer wieder an Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen und/oder Verstopfung leiden? Dies trieb lange nicht nur die vielen Betroffenen, sondern insbesondere auch Ärzte und Forscher um. Über Jahrhunderte wurde nach der Ursache hinter diesem Leiden gesucht. Im Laufe der Zeit etablierte sich für diese wiederkehrend auftretenden Darmbeschwerden der Begriff „Reizdarmsyndrom“.

Erst in den 2000er Jahren kam Bewegung in das Rätsel des Reizdarms. Damals entdeckte ein amerikanisches Forscher-Team rund um den weltweit berühmten Wissenschaftler Dr. Alessio Fasano, dass die Darmbarriere bei einer bestimmten Patientengruppe mit wiederkehrenden Darmbeschwerden ungewöhnlich durchlässig war. Sie konnten zeigen, dass kleinste Schädigungen (sogenannte Mikroläsionen) in der Darmbarriere vorlagen.<sup>1</sup> Durch diese Läsionen können Erreger oder ungewünschte Stoffe in die Darmwand eindringen und das Darmnervensystem reizen – was zu den typischen Symptomen wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen führen kann. Schnell wurde ein Begriff für dieses Phänomen gefunden: „Leaky Gut“, auf Deutsch „durchlässiger Darm“.

Doch wie kann es überhaupt zu einer Schädigung der Darmbarriere kommen und was sind

die Auslöser für die daraus resultierenden Darmbeschwerden? Unsere Experten klären auf.



### Auslöser Nr. 1: Stress

Ein vollgepackter Terminkalender, endlose To-do-Listen, ständige Erreichbarkeit, Kindererziehung und obendrein noch das Bewältigen des Haushalts: In unserer modernen und schnelllebigen Zeit leiden Menschen immer häufiger an dauerhaftem Stress. Unter Berufstätigen geben über 50 Prozent der Befragten an, sich gestresst zu fühlen.

Neben Rücken- und Kopfschmerzen sowie allgemeiner Erschöpfung klagten viele Betroffene vor allem über andauernde oder wiederkehrende Darmprobleme. Und tatsächlich: Wissenschaftliche Untersuchungen haben ergeben, dass Stress eine Schädigung der Darmbarriere verursacht, und somit wiederkehrende Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen auslösen oder verschlimmern kann.<sup>2</sup>

Kein Wunder also, dass der stressige Alltag uns auf den Darm „schlägt“.



### Auslöser Nr. 2: Infekte

Auch Infekte – vor allem Darminfekte – sind häufige Ursachen für eine Schädigung der Darmbarriere. Fast jeder Mensch leidet im Laufe seines Lebens mindestens einmal daran. Wenn der Darm von pathogenen Bakterien, Viren oder Parasiten befallen wird, führt dies zu akuten Entzündungen im Darm. Diese Entzündungen beeinträchtigen die Barrierefunktion des Darms. Die Folge: Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen, die auch lange nach Abklingen des Infekts immer wieder auftreten. Studien konnten zeigen, dass ganze 10-20% der Menschen, die an einer akuten Gastroenteritis erkrankt waren, später an einem sogenannten postinfektiösen Reizdarmsyndrom litten.<sup>3</sup>



### Auslöser Nr. 3: Medikamente

Fast jeder von uns nimmt hin und wieder Medikamente gegen

kleine oder größere körperliche Beschwerden. Was viele jedoch nicht wissen: Einige gängige Medikamente können die Durchlässigkeit der Darmbarriere beeinträchtigen und somit zu Darmbeschwerden führen. Dazu zählen Antibiotika, Säureblocker, aber auch schmerzlindernde Medikamente mit Wirkstoffen wie Acetylsalicylsäure, Ibuprofen oder Diclofenac, welche dem Darm auf längere Zeit schaden und zu einem Leaky Gut führen können.<sup>4</sup>



### Auslöser Nr. 4: Ungesunde Ernährung

Über die Jahre entdeckten Wissenschaftler, dass die klassische westliche Ernährung mit einem hohen Anteil an gesättigten Fettsäuren und kurzkettigen Kohlenhydraten die Entstehung eines Leaky Guts begünstigt. Dies würde auch erklären, warum gerade in westlichen Kulturen immer mehr Menschen mit wiederkehrenden Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen und Blähungen zu kämpfen haben. Im Gegensatz dazu fördern polyphenolreiche Lebensmittel wie Obst und Gemüse eine gesunde Darmbarriere und -flora. Trotzdem kann daraus nicht geschlossen

werden, dass eine gesunde Ernährung allein ausreicht, um die Entstehung eines Reizdarms zu verhindern.

### Doch was kann Reizdarm-Betroffenen wirklich helfen?

Naheliegende und vermeintlich einfach umzusetzende Lösungen wie beispielsweise eine Ernährungsumstellung sind leider oft keine praktikable Lösung. Und auch wenn wir Stress als Faktor identifizieren konnten, ist dieser in unserem Alltag häufig so fest verankert, dass er sich nur schwer abstellen oder vermeiden lässt. Auch eine Medikamenteneinnahme lässt sich kaum vermeiden – genauso wie Infektionen des Magen-Darm-Traktes.

### Könnte man stattdessen an der geschädigten Darmbarriere ansetzen – und wenn ja, wie?

Mit dieser Frage beschäftigte sich ein Münchner Forscherteam über viele Jahre – sie wollten einen Weg finden, Reizdarm-Betroffenen zu helfen – und die Erkenntnisse zu der eingangs erwähnten geschädigten Darmbarriere nutzen und direkt dort anzusetzen. Gemeinsam mit einem italienischen Wissenschaftler begaben sie sich daher vor mehr als 10 Jahren auf die Suche nach einer Lösung.

Im Laufe der Zeit stießen sie bei Untersuchungen auf einen ganz speziellen Bifido-Bakterienstamm namens **B. bifidum MIMBb75**. Das Besondere: Dieser Bakterienstamm besitzt

die einzigartige Fähigkeit, sich physikalisch an die Darmepithelzellen anzulegen – ähnlich wie ein Pflaster über einer Wunde. Die Idee der Forscher: Könnte sich unter diesem „Pflaster“ die Darmbarriere regenerieren – und könnten in der Folge auch die Darmbeschwerden abklingen?

Um ihre Theorie auf die Probe zu stellen, führten die Forscher zwei Goldstandard-Studien (Studien nach dem höchsten wissenschaftlichen Standard) durch, in denen sie die Wirksamkeit des Bakterienstamms **B. bifidum MIMBb75** sowohl in lebender als auch in hitzeinaktivierter Form testeten. Die Ergebnisse waren bemerkenswert: In beiden Studien konnte die Wirksamkeit bei Reizdarmbeschwerden eindrucksvoll unter Beweis gestellt werden.<sup>5,6</sup>

### Ein Meilenstein in der Reizdarm-Forschung

Angespornt durch diese Ergebnisse entwickelten die Forscher das Produkt Kijimea Reizdarm PRO, das den Bakterienstamm **B. bifidum MIMBb75** in hitzeinaktivierter Form enthält. Der Erfolg steht für sich: Die Firma hinter Kijimea vermeldete zuletzt 10 Millionen verkaufte Packungen des Reizdarm-Präparates.

Kijimea Reizdarm PRO ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich, kann aber auch ganz bequem direkt beim Hersteller unter [www.kijimea.de](http://www.kijimea.de) erworben werden.

<sup>1</sup>Fasano, A et al. "Zonulin, a newly discovered modulator of intestinal permeability, and its expression in coeliac disease." *Lancet* (London, England) vol. 355,9214 (2000): 1518-9. doi:10.1016/S0140-6736(00)02169-3 • <sup>2</sup>Wood J.D. (2007). Effects of bacteria on the enteric nervous system: implications for the irritable bowel syndrome. *Journal of clinical gastroenterology*, May-Jun 2007; 41 Suppl 1, 7-19. • <sup>3</sup>Berumen, Antonio et al. "Post-infection Irritable Bowel Syndrome." *Gastroenterology clinics of North America* vol. 50,2 (2021): 445-461. doi:10.1016/j.gtc.2021.02.007 • <sup>4</sup>Wang X, Tang Q, Hou H, et al. Gut microbiota in NSAID enteropathy: new insights from inside. *Frontiers in Cellular and Infection Microbiology*. 2021;11. doi:10.3389/fcimb.2021.679396 • <sup>5</sup>Guglielmetti, S., Mora, D., Gschwender, M., & Popp, K. (2011). Randomised clinical trial: Bifidobacterium bifidum MIMBb75 significantly alleviates irritable bowel syndrome and improves quality of life – a double-blind, placebo-controlled study. *Alimentary pharmacology & therapeutics*, 33(10), 1123–1132. <https://doi.org/10.1111/j.1365-2036.2011.04633.x> • <sup>6</sup>Andresen, V., Gschossmann, J., & Leyer, P. (2020). Heat-inactivated Bifidobacterium bifidum MIMBb75 (SYN-HI-001) in the treatment of irritable bowel syndrome: a multicentre, randomised, double-blind, placebo-controlled clinical trial. *The Lancet. Gastroenterology & hepatology*, 5(7), 658–666. [https://doi.org/10.1016/S2468-1253\(20\)30056-X](https://doi.org/10.1016/S2468-1253(20)30056-X).



## Wie ein Pflaster für den gereizten Darm.

- ✓ Mit dem einzigartigen Bakterienstamm **B. bifidum HI-MIMBb75**
- ✓ Bei Reizdarmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen
- ✓ Wirksamkeit bei Reizdarm klinisch belegt<sup>7</sup>

**Kijimea Reizdarm PRO**  
direkt beim Hersteller bestellen:



[www.kijimea.de](http://www.kijimea.de)

Thema Nervenschmerzen

## Rücken, Nacken, Kopf – Nervenschmerzen sind vielfältig



### Diese Schmerztablette hilft wirklich!

Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Sogar Migräne? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen – und hier gibt es wirksame Hilfe! Dorisol Tabletten (rezeptfrei, Apotheke) wirken mit einem speziellen Wirkkomplex den Schmerzen entgegen.

Langes Sitzen oder Stress führen oft zu verspannten Muskeln, die auf die Nerven drücken und diese reizen oder schädigen können. Eine häufige Folge: belastende Rücken- oder Nackenschmerzen. Diese können sogar bis in den Kopf ausstrahlen und dort Kopfschmerzen oder sogar

Migräne verursachen. Was die wenigsten wissen: Dahinter stecken oft Nervenschmerzen.

### Verspannungen lösen, Schmerzen lindern

Dorisol vereint bewährte Wirkstoffe und kann so wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf bieten. *Cimicifuga racemosa* hat sich z. B. bei Verspannungen im Rücken- und Nackenbereich als hilfreich erwiesen. Zudem wirkt es stechenden Schmerzen längs des Ischiasnervs, die sich bis hin zum Oberschenkel ziehen können, ent-

gegen. Darüber hinaus hilft der Wirkstoff laut Arzneimittelbild bei migräneartigen Kopfschmerzen. *Cyclamen purpurascens* wird laut Arzneimittelbild bei typischen Migränesymptomen, wie Pochen und Pulsieren im Kopf, eingesetzt. Auch durch Migräne hervorgerufene Sehstörungen wie Augenflimmern können gelindert werden.

**Fazit:** Dorisol kann belastende Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf natürlich wirksam behandeln – auch bei chronischen Schmerzen.

### Die einzige Schmerztablette bei Nervenschmerzen!

Für Ihre Apotheke:  
**Dorisol**  
(PZN 16792925)



[www.dorisol.de](http://www.dorisol.de)

DORISOL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Trit. D2, Spigelia anthelmia Trit. D2, Iris versicolor Trit. D2, Cyclamen purpurascens Trit. D3 und Cimicifuga racemosa Trit. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen), Kopfschmerzen, Migräne. [www.dorisol.de](http://www.dorisol.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Grafelfing

## Dabei sein beim 5. virtuellen MPN-Patient\*innentag Online-Veranstaltung für Menschen mit seltenen Bluterkrankungen

Am Samstag, dem 16. November, findet ab 10 Uhr ein virtueller informativer Patient\*innentag statt, der drei vergleichsweise seltene Erkrankungen in den Fokus stellt: **Polycythaemia vera, Myelofibrose und die Chronische Myeloische Leukämie.** MPN sind seltene Bluterkrankungen. Wer mit ihnen lebt, hat oft ganz spezielle Fragen, die nicht jeder Arzt, jede Ärztin beantwor-

ten kann. Hilfe gibt es virtuell am MPN-Patient\*innentag. Dort erfahren Betroffene und Angehörige bei Vorträgen hochspezialisierter Expert\*innen mehr über ihre Krankheit.

Patientenorganisationen stellen sich vor und zeigen Möglichkeiten auf, sich zu vernetzen.



Die Teilnehmer\*innen können im Chat individuelle Fragen stellen, die von den Expert\*innen direkt beantwortet werden.

Veranstalter ist die Novartis Pharma GmbH, Nürnberg.

### BEQUEM VON ZUHAUSE AUS DABEI SEIN!

Melden Sie sich unter [www.mpn-patiententage.de](http://www.mpn-patiententage.de) zur Veranstaltung an. Nutzen Sie die Gelegenheit und seien Sie dabei. Die Teilnahme ist kostenlos.



## Fahrbahn-erneuerung

Erbach. Am Mittwoch, dem 6. November begannen auf der Kreisstraße K 43 die Bauarbeiten zur grundhaften Fahrbahnerneuerung zwischen Erbach/Erbuch und Dorf-Erbach. Die Arbeiten müssen aufgrund der geringen Fahrbahnbreite unter Vollsperrung durchgeführt werden und dauern voraussichtlich bis Mitte Dezember an. Die Umleitung erfolgt ab Erbach über die Bundesstraße B 45 in Richtung Lauerbach und weiter über die K 42 (Erlenbacher Straße) und K 43 bis Erbach. Der erste Teilabschnitt von Dorf-Erbach bis zur Hälfte der freien Strecke Richtung Erbuch wurde bereits im Herbst letzten Jahres ausgeführt. Voraussichtlich Anfang Dezember werden die Arbeiten dann in der Ortsdurchfahrt von Erbuch ab dem Ortseingang bis nach der Einmündung „Schulstraße“ fortgeführt. Die Kosten für die Baumaßnahme belaufen sich auf rund 700.000 Euro und werden vom Odenwaldkreis getragen. *red*

**ODENWÄLDER GESUNDHEITSTAG**

**INFORMATIONSBEND  
BECKENBODENGESUNDHEIT**

**Dienstag, 12.11.2024, 18:00 Uhr**

**Gesundheitszentrum Odenwaldkreis**  
Mehrzwecksaal (Zugang über Haupteingang)  
Albert-Schweitzer-Str. 10-20 | 64711 Erbach

Kostenfreie Veranstaltung der Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH und des Kreiskrankenhaus Förderkreis Erbach e. V. [www.gz-odw.de/aktuelles](http://www.gz-odw.de/aktuelles)

## Odenwälder Christdemokraten bereiten sich auf Bundestagswahl vor Patricia Lips erneut Wahlkreiskandidatin

Odenwaldkreis. Die Odenwälder Christdemokraten haben auf ihrem besonderen Kreisparteitag die Weichen für eine Kampagne zur Bundestagswahl gestellt: Die Bundestagsabgeordnete Patricia Lips, seit 2002 Mitglied des Parlaments, soll auch im kommenden Jahr wieder als Wahlkreiskandidatin im neu nummerierten Wahlkreis 186 – Odenwald für die Christdemokraten antreten. Die Versammlung bekundete ihr einmütig nach einer starken Rede von Lips jegliche Unterstützung, um den Wahlkreis im kommenden Jahr für die CDU zu gewinnen. Lips nahm in ihrer Rede Bezug auf die schwierige wirtschaftliche Situation Deutsch-

lands und beschrieb eingehend, dass sich bei den Themen Bürgergeld und Steuerlast aller arbeitenden Bürgerinnen und Bürger die politischen Leitlinien weg von der Leistungsgerechtigkeit hin zu einer Umverteilungspolitik mit absolut falschen Anreizen verschoben hätten – hier brauche es dringend eine Korrektur. Dasselbe gelte für die Migrationspolitik der Bundesregierung: Die Zurückweisung an den Grenzen sei ein unverzichtbares Instrument, um Ordnung, Kontrolle und Reduzierung der Migrationszahlen herbeizuführen, da Kommunen und Landkreise schon seit viel zu langer Zeit an der Belastungsgrenze in Fragen

der Integration und Versorgung der Menschen angekommen seien. Ihren Kreisvorsitzenden, den 32-jährigen Juristen Kevin Schmauß, nominierten die Delegierten des Kreisparteitags in einem einstimmigen Votum als Kandidaten für die Landesliste der CDU Hessen für den nächsten Deutschen Bundestag. Schmauß lobte zunächst die Leistung von Patricia Lips für die Region in den vergangenen Jahren und versprach dann, dass es einen fulminanten Wahlkampf gegeben werde. In seiner Rede zur Eröffnung des Parteitags nahm der Odenwälder Kommunalpolitiker die Bundesregierung ins Visier: „Die

Ampel-Regierung befindet sich im Dauerstreit und ist deshalb nicht mehr in der Lage, ihrer Aufgabe nachzukommen und dieses Land zu führen. Unter allen Ländern der EU steckt die Wirtschaft unseres Landes als einzige in der Rezession. Wir verlieren Arbeitsplätze und Wohlstand und die Antwort dieser Regierung ist Stillstand und Untätigkeit.“ Als Anwalt seiner Generation sprach Schmauß auch die besorgniserregende Rentenpolitik der Ampel an, die Lasten auf die Schultern zukünftiger Beitragszahler verlagere, ohne die strukturellen Probleme einer immer älter werdenden Gesellschaft zu lösen. *red*



Über die Landesliste in den nächsten Bundestag? CDU-Kreisvorsitzender Kevin Schmauß. *Foto: privat*

# Welter

## Blumen & Pflanzen

# Adventsmarkt

Donnerstag, 14.11. bis Sonntag 17.11.2024

Öffnungszeiten: Sa. 8.30 – 16 Uhr (Pfungstadt bis 18 Uhr) So. 11 – 17 Uhr

Samstag und Sonntag erhalten Sie ab einem Einkauf von € 25,- einen Welter-Familien-Kalender mit tollen Bildern und Gartentipps im Wert von € 3,99 geschenkt!

**Weihnachtsstern „Marathon“**  
XL in Premium Qualität  
13 cm Topf 6-7 Blüten

~~statt 7,99~~  
nur 5,99

**Zypresse „Gold Crest“**  
für innen und außen, Höhe 60 cm hoch, 14 cm Topf ohne Übertopf

~~statt 9,99~~  
nur 3,99

**Solar**  
LED Solar Micro Drahtlichterkette  
LED solar micro wire light chain  
100 LEDs

~~statt 9,99~~  
nur 5,99

**Wald-Wichtel**  
aus Wolle und Filz, 22 cm hoch

~~statt 6,99~~  
nur 3,99

**Christrose**  
Helleborus niger, Winterblüher mit vielen Knospen und Blüten, 12 cm Topf ohne Übertopf

~~statt 7,99~~  
nur 5,99

**Dekorative Häuser**  
3er Satz aus Holz, 23 cm, 17 cm und 15 cm hoch

~~statt 8,99~~  
nur 5,99

Weihnachtsdekoration

- Bastelartikel
- Weihnachtsgestecke
- Weihnachtssterne in vielen Farben
- Adventskränze
- Kerzen

**Bistro-Café in Pfungstadt**

unser Café ist Sonntag von 11 – 17 Uhr für Sie geöffnet. Genießen Sie warme Gerichte, Kaffee und Kuchen.

Langen | Südliche Ringstr. 206  
Tel. 06103 201771

Groß Umstadt | Richer Straße 52  
Tel. 06078 9697900

Michelstadt | Wiesenweg  
Tel. 06061 3913

Pfungstadt | Retford Straße 2  
Tel. 06157 989400

[welter-gartencenter.de](http://welter-gartencenter.de)



# LÖWER

EUPHORBIA PULCHERRIMA

## LÖWER WEIHNACHTSSTERN

aus eigener Anzucht | in vielen verschiedenen Farben | Topf-Ø 9 cm

# FUNKELNDE TRADITION!

**LÖWERS WEIHNACHTSSTERNE:  
AUS EIGENER ANZUCHT, IMMER WIEDER MAGISCH!**

**Weihnachten bringt unsere Sterne zum Leuchten!** In unseren Gewächshäusern wachsen aktuell über 50.000 prachtvolle Weihnachtssterne heran – alle mit größter Sorgfalt für die festliche Zeit vorbereitet. Diese wunderschönen Pflanzen sind der ideale Blickfang für ein festlich geschmücktes Zuhause und eine liebevolle Geschenkidee für Ihre Liebsten. Tauchen Sie ein in die weihnachtliche Atmosphäre unserer Gärtnerei und lassen Sie sich von der leuchtenden Vielfalt inspirieren. Besuchen Sie uns und erleben Sie den Zauber dieser besonderen Jahreszeit hautnah – für eine Adventszeit voller Glanz und Freude!

STÜCK  
**1,99\***

\* Angebote gültig bis zum 24. November 2024

# FUNKELNDE VORFREUDE!

**ADVENT BEI LÖWER – AB DEM 15. NOVEMBER**

**Bald ist es soweit – die Adventszeit naht!**

Unsere Adventsausstellung startet mit funkelnder Floristik, prachtvollen Adventskränzen, zauberhaften Gestecken und festlich bepflanzten Töpfen. Taucht ein in die Weihnachtswelt und besucht uns auch an den **offenen Sonntagen am 17. und 24. November** für noch mehr Adventszauber.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

### GOLDBACH/ ASCHAFFENBURG

» A3 Ausfahrt AB-Ost  
Andreas & Gustav Löwer GbR  
An der Lache 135-137  
Tel. 06021 / 90162-0  
goldbach@gaertnerei-loewer.de  
Mo.-Sa. 09:00–19:00 Uhr  
Sonntag 11:00–13:00 Uhr  
So 17.11. & So 24.11. 13–18 Uhr

### ROSSDORF

» Direkt an der B38  
Andreas, Martin und Gustav  
Löwer GbR  
Heinz-Friedrich-Straße 12  
Tel. 06154 / 69409-0  
rossdorf@gaertnerei-loewer.de  
Mo.-Fr. 08:30–18:30 Uhr  
Samstag 08:30–18:00 Uhr  
So 17.11. & So 24.11. 13–18 Uhr

### HANAU

» Gewerbegebiet HU-Nord  
Martin und Gustav Löwer GbR  
Oderstraße 1  
Tel. 06181 / 18050-0  
hanau@gaertnerei-loewer.de  
Mo.-Sa. 09:00–19:00 Uhr  
So 17.11. & So 24.11. 12–18 Uhr

### MÖMLINGEN

» Direkt an der B 426  
Löwer GmbH, Andreas Löwer  
Bahnhofstraße 37  
Tel. 06022 / 50893-0  
moemlingen@gaertnerei-loewer.de  
Mo.-Sa. 09:00–18:30 Uhr  
So, 10. Nov verkaufsoffen 13–18 Uhr  
So 17.11. & So 24.11. 13–18 Uhr

### SELIGENSTADT

» A3 Abfahrt Seligenstadt  
Martin Löwer, Dudenhöfer Straße 60  
Tel. 06182 / 290861  
seligenstadt@gaertnerei-loewer.de  
Mo.-Sa. 09:00–18:30 Uhr  
So 17.11. & So 24.11. 12–18 Uhr

FOLGE UNS AUF: [www.gaertnerei-loewer.de](http://www.gaertnerei-loewer.de)